

# SVENSK STANDARD

## SS-EN 1870-3:2014

Fastställt/Approved: 2014-11-23  
Publicerad/Published: 2014-11-25  
Utgåva/Edition: 2  
Språk/Language: engelska/English  
ICS: 14.320; 79.120.10

---

### **Träbearbetningsmaskiner – Maskinsäkerhet – Cirkelsågar – Del 3: Geringskapsågar**

### **Safety of woodworking machines – Circular sawing machines – Part 3: Down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting cross-cut saws/circular saw benches**

This preview is downloaded from [www.sis.se](http://www.sis.se). Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-104661>

# Standarder får världen att fungera

*SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.*

## Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

## Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

## Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

**Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på [www.sis.se](http://www.sis.se) eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.**



# Standards make the world go round

*SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.*

## Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

## Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

## Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

**If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit [www.sis.se](http://www.sis.se) or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00**



Europastandarden EN 1870-3:2014 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 1870-3:2014.

Denna standard ersätter SS-EN 1870-3+A1:2009, utgåva 1.

The European Standard EN 1870-3:2014 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 1870-3:2014.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 1870-3+A1:2009, edition 1.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

*Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.*

*Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.*

Denna standard är framtagen av kommittén för Träbearbetningsmaskiner och -verktyg, SIS/TK 247.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på [www.sis.se](http://www.sis.se) - där hittar du mer information.



EUROPEAN STANDARD

**EN 1870-3**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2014

ICS 79.120.10

Supersedes EN 1870-3:2001+A1:2009

English Version

**Safety of woodworking machines - Circular sawing machines -  
Part 3: Down cutting cross-cut saws and dual purpose down  
cutting cross-cut saws/circular saw benches**

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à  
scies circulaires - Partie 3: Tronçonneuses à coupe  
descendante et tronçonneuses mixtes à coupe  
descendante et à scies circulaires à table de menuisier

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen -  
Kreissägemaschinen - Teil 3: Von oben schneidende  
Kappsägemaschinen und kombinierte Kapp- und  
Tischkreissägemaschinen

This European Standard was approved by CEN on 11 October 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword.....		4
Introduction .....		6
1 Scope .....		7
2 Normative references .....		7
3 Terms and definitions .....		10
3.1 General.....		10
3.2 Terms and definitions .....		10
4 List of significant hazards .....		14
5 Safety requirements and/or measures .....		17
5.1 General.....		17
5.2 Controls .....		17
5.2.1 Safety and reliability of control systems.....		17
5.2.2 Position of controls .....		18
5.2.3 Starting .....		19
5.2.4 Normal stopping .....		20
5.2.5 Emergency stop.....		21
5.2.6 Integrated feed .....		21
5.2.7 Mode selection .....		21
5.2.8 Failure of the power supply .....		22
5.3 Protection against mechanical hazards .....		22
5.3.1 Stability .....		22
5.3.2 Risk of break-up during operation .....		22
5.3.3 Tool holder and tool design.....		23
5.3.4 Braking.....		24
5.3.5 Devices to minimize the possibility or the effect of ejection .....		25
5.3.6 Workpiece supports and guides .....		30
5.3.7 Prevention of access to moving parts.....		36
5.3.8 Clamping devices .....		41
5.3.9 Safety appliances.....		42
5.4 Protection against non-mechanical hazards .....		42
5.4.1 Fire .....		42
5.4.2 Noise .....		42
5.4.3 Emission of chips and dust .....		43
5.4.4 Electricity .....		44
5.4.5 Ergonomics and handling.....		45
5.4.6 Lighting.....		45
5.4.7 Pneumatics.....		46
5.4.8 Substances.....		46
5.4.9 Electromagnetic compatibility.....		46
5.4.10 Laser .....		46
5.4.11 Errors of fitting.....		46
5.4.12 Isolation .....		46
5.4.13 Maintenance .....		47
6 Information for use .....		47
6.1 General.....		47
6.2 Marking .....		47
6.2.1 Riving knife marking .....		47
6.2.2 Machine marking.....		48

<b>6.3</b>	<b>Instruction handbook</b> .....	<b>48</b>
	<b>Annex A (normative) Dimensional tolerances of saw spindles</b> .....	<b>52</b>
	<b>Annex B (normative) Riving knife mounting strength test</b> .....	<b>53</b>
	<b>Annex C (normative) Riving knife lateral stability test</b> .....	<b>54</b>
	<b>Annex D (normative) Braking tests</b> .....	<b>55</b>
<b>D.1</b>	<b>Conditions for all tests</b> .....	<b>55</b>
<b>D.2</b>	<b>Tests</b> .....	<b>55</b>
<b>D.2.1</b>	<b>Un-braked run-down time</b> .....	<b>55</b>
<b>D.2.2</b>	<b>Braked run-down time</b> .....	<b>55</b>
	<b>Annex E (normative) Impact test method for guards</b> .....	<b>56</b>
<b>E.1</b>	<b>General</b> .....	<b>56</b>
<b>E.2</b>	<b>Test method</b> .....	<b>56</b>
<b>E.2.1</b>	<b>Preliminary remarks</b> .....	<b>56</b>
<b>E.2.2</b>	<b>Testing equipment</b> .....	<b>56</b>
<b>E.2.3</b>	<b>Projectile for guards</b> .....	<b>56</b>
<b>E.2.4</b>	<b>Sampling</b> .....	<b>56</b>
<b>E.2.5</b>	<b>Test procedure</b> .....	<b>56</b>
<b>E.3</b>	<b>Results</b> .....	<b>56</b>
<b>E.4</b>	<b>Assessment</b> .....	<b>57</b>
<b>E.5</b>	<b>Test report</b> .....	<b>57</b>
<b>E.6</b>	<b>Test equipment for impact test</b> .....	<b>57</b>
	<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC</b> .....	<b>59</b>
	<b>Bibliography</b> .....	<b>62</b>

## Foreword

This document (EN 1870-3:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 142 "Woodworking machines - Safety", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The main modifications compared to EN 1870-3:2001+A1:2009 relate to the introduction of performance levels (PL) for control systems and to the following items:

- clarification of controls positions in 5.2.2;
- addition of PL where missing;
- addition of requirements on mode selection in 5.2.7 and on prevention of automatic restart in 5.2.8;
- deletion of material requirements on flanges in 5.3.3.3;
- addition of requirements on braking system in 5.3.4;
- up-date of references;
- addition of requirements in 5.4.3 on chips and dust performances;
- limitation of tightening torque for riving knife mounting screws in Annex B.

Organisations contributing to the preparation of this European Standard include the European Committee of Woodworking Machinery Manufacturers Association "EUMABOIS".

EN 1870, Safety of woodworking machines — Circular sawing machines, consists of the following parts:

- Part 3: Down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting cross-cut saws/circular saw benches;
- Part 4: Multi-blade rip sawing machines with manual loading and/or unloading;
- Part 5: Circular saw benches/up-cutting cross-cut sawing machines;
- Part 6: Circular sawing machines for firewood and dual purpose circular sawing machines for firewood/circular saw benches, with manual loading and/or unloading;
- Part 7: Single blade log sawing machines with integrated feed table and manual loading and/or unloading;
- Part 8: Single blade edging circular rip sawing machines with power driven saw unit and manual loading and/or unloading;



- Part 9: Double blade circular sawing machines for cross-cutting with integrated feed and with manual loading and/or unloading;
- Part 10: Single blade automatic and semi-automatic up-cutting cross-cut sawing machines;
- Part 11: Semi-automatic horizontal cross-cut sawing machines with one saw unit (radial arm saws);
- Part 12: Pendulum cross-cut sawing machines;
- Part 13: Horizontal beam panel sawing machines;
- Part 14: Vertical panel sawing machines;
- Part 15: Multi-blade cross-cut sawing machines with integrated feed of the workpiece and manual loading and/or unloading;
- Part 16: Double mitre sawing machines for V-cutting;
- Part 17: Manual horizontal cutting cross-cut sawing machines with one saw unit (manual radial arm saws);
- Part 18: Dimension saws;
- Part 19: Circular saw benches (with and without sliding table) and building site saws.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

This document has been prepared to be a harmonized standard to provide one means of conforming to the essential safety requirements of the Machinery Directive, and associated EFTA regulations. This European Standard is a type "C" standard as defined in EN ISO 12100:2010.

The extent to which hazards are covered is indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

The requirements of this document are directed to manufacturers and their authorized representatives of down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting cross-cut saws/circular saw benches. They are also useful for designers.

This document also includes information to be provided by the manufacturer to the user.

Common requirements for tooling are given in EN 847-1:2013.

Electrically driven machines excluded by the scope of this document are covered by the requirements of EN 61029-1:2000, EN 61029-2-9:2009 and EN 61029-2-11:2009.

## 1 Scope

This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Clause 4 which are relevant to down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting cross-cut saws/circular saw benches, herein after referred to as “machines”, designed to cut solid wood, chipboard, fibreboard, plywood and also these materials where they are covered with plastic edging and/or plastic/light alloy laminates when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse.

NOTE 1 For the definition of down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting cross-cut saws/circular saw benches, see 3.2.2, 3.2.3 and 3.2.4, and for the definition of displaceable machine, see 3.2.8.

This document does not apply to:

- machines for cross cutting logs;
- hand-held motor-operated electric tools or any adaptation permitting their use in a different mode, e.g. bench mounting;

NOTE 2 Hand-held motor-operated electric tools and saw benches to form an integrated whole with a hand-held motor-operated electric tools are covered by EN 60745-1:2009 together with EN 60745-2-5:2010.

- transportable machines set up on a bench or a table similar to a bench, which are intended to carry out work in a stationary position, capable of being lifted by one person by hand i.e. maximum mass  $\leq 25$  kg.

NOTE 3 Transportable motor-operated electric tools are covered by the requirements of EN 61029-1:2009 together with EN 61029-2-9:2009 and EN 61029-2-11:2009.

This document is not applicable to down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting cross-cut saws/circular saw benches which are manufactured before the date of its publication as European Standard.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 574:1996+A1:2008, *Safety of machinery - Two-hand control devices - Functional aspects - Principles for design*

EN 614-1:2006+A1:2009, *Safety of machinery - Ergonomic design principles - Part 1: Terminology and general principles*

EN 847-1:2013, *Tools for woodworking - Safety requirements - Part 1: Milling tools, circular saw blades*

EN 894-1:1997+A1:2008, *Safety of machinery - Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators - Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators*

EN 894-2:1997+A1:2008, *Safety of machinery - Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators - Part 2: Displays*

EN 894-3:2000+A1:2008, *Safety of machinery - Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators - Part 3: Control actuators*

EN 953:1997+A1:2009, *Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*